JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 8 MARCH 2001 No. 2001/45 JEUDI 8 MARS 2001

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Thursday, 8 March 2001

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Iraq (S/2001/186)

Other matters

3.30 p.m.	4291st meeting*	Security Council Chamber

* At the 4291st meeting of the Security Council, there will be a briefing by the High Commissioner for Refugees, Mr. Ruud Lubbers, on his recent visit to West Africa.

Jeudi 8 mars 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Iraq (S/2001/186)

Questions diverses

15 h 30	4291e séance*	Salle du Conseil de sécurité

* À la 4291e séance du Conseil de sécurité, le Haut Commissaire pour les réfugiés, M. Ruud Lubbers, fera un exposé sur sa visite récente en Afrique de l'Ouest.

FIFTY-FIFTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 94th plenary meeting of the fifty-fifth regular session of the General Assembly will be held on Friday, 9 March 2001, at 10 a.m. in the General Assembly Hall (see p. 8).

CINQUANTE-CINQUIÈME SESSION ORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 94e séance plénière de la cinquante-cinquième session ordinaire de l'Assemblée générale aura lieu le vendredi 9 mars 2001 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale (voir p. 8).

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

Seventh session

10 a.m. - 12 noon	informal consultations (closed)	Conference Room 1

Informal consultations on the relationship agreement between the Court and the United Nations

10 a.m. - 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 6

Informal consultations on agreement on the privileges and immunities of the Court

3 p.m. - 6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 6

Informal consultations on the rules of procedure of the Assembly of States parties

WORKING GROUP ON THE RELATIONSHIP AGREEMENT BETWEEN THE COURT AND THE UNITED NATIONS

12 noon - 1 p.m.	Conference Room 1

WORKING GROUP ON CRIME OF AGGRESSION

3 p.m.- 6 p.m.	Conference Room 1

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10.30 a.m. - 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room A

1. Caribbean Regional Seminar

   (a) Provisional agenda/topics

   (b) List of invitees

      (i) Experts

      (ii) Non-governmental organizations

      (iii) Composition of the official delegation

2. Other matters

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION PRÉPARATOIRE DE LA COUR PÉNALE INTERNATIONALE

Septième session

10 heures à midi	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 1

Consultations officieuses sur l'accord appelé à régir les relations entre la Cour et l'Organisation des Nations Unies

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur l'accord sur les privilèges et immunités de la Cour

15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur le règlement intérieur de l'Assemblée des États parties

GROUPE DE TRAVAIL SUR L'ACCORD APPELÉ A RÉGIR LES RELATIONS ENTRE LA COUR ET L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

Midi à 13 heures	Salle de conférence 1

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE CRIME D'AGRESSION

15 heures à 18 heures	Salle de conférence 1

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 h 30 à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence A

1. Séminaire régional des Caraïbes

   a) Ordre du jour provisoire/sujets

   b) Liste des invités

      i) Experts

      ii) Organisations non gouvernementales

      iii) Composition de la délégation officielle

2. Questions diverses

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. United Nations Volunteers

2. Draft reports

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Volontaires des Nations Unies

2. Projets de rapport

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Resumed organizational session

9.30 a.m.- 1 p.m.	3rd meeting	Economic and Social Council Chamber

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]: Information and Communication Technologies (ICT) Task Force (E/2001/7)

Statement via video link by H.E. Mr. José María Figueres-Olsen, former President of Costa Rica and Chairman of the Advisory Group on Information and Communication Technologies (ICT) Task Force

Introductory statement by Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General of the Department of Economic and Social Affairs

Introduction and general discussion

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Reprise de la session d'organisation

9 h 30 à 13 heures	3e séance	Salle du Conseil économique et social

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] : Groupe d'étude sur les technologies de l'information et des communications (E/2001/7)

Déclaration par liaison vidéo de S.E. M. José María Figueres-Olsen, ancien Président du Costa Rica et Président du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et des communications

Déclaration liminaire de M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales

Présentation et débat général

STATISTICAL COMMISSION

Thirty-second session

10 a.m.- 1 p.m.	5th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Activities not classified by field [6]

   (c) Coordination of development indicators in the context of the follow-up to United Nations conferences and summits (E/CN.3/2001/16, E/CN.3/2001/24)

COMMISSION DE STATISTIQUE

Trente-deuxième session

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Activités non classées par secteur [6]

   c) Coordination des indicateurs de développement dans le contexte du suivi des conférences et sommets des Nations Unies (E/CN.3/2001/16, E/CN.3/2001/24)

2. Demographic and social statistics [3]

(e) Social statistics

3. Activities not classified by field [6]

(e) United Nations Development Programme Human Development Report (E/CN.3/2001/18, E/CN.3/2001/19)

(i) Programme questions and related matters (E/CN.3/2001/CRP.1 and CRP.2)

Introduction and general discussion

2. Statistiques démographiques et sociales [3]

e) Statistiques sociales

3. Activités non classées par secteur [6]

e) Rapport mondial sur le développement humain du Programme des Nations Unies pour le développement (E/CN.3/2001/18, E/CN.3/2001/19)

i) Questions relatives au programme et questions connexes (E/CN.3/2001/CRP.1 et CRP.2)

Présentation et débat général

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Forty-fifth session

11 a.m.-1 p.m.	5th meeting	Conference Room 2

Follow-up to the Fourth World Conference on Women and to the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century" [3] (E/CN.6/2001/2 and Add.1, E/CN.4/2001/70-E/CN.6/2001/3, E/CN.6/2001/4, E/CN.6/2001/5, E/CN.4/2001/126-E/CN.6/2001/6, E/CN.6/2001/7, E/CN.6/2001/8, E/CN.6/2001/13, E/CN.6/2001/NGO/1, NGO/8, E/CN.6/2001/CRP.1 and CRP.2)

Conclusion of general discussion

3 p.m.-6 p.m.	6th meeting	Conference Room 2

Thematic issues: women, the girl child and human immunodeficiency virus-acquired immunodeficiency syndrome (HIV/AIDS) [4 (a)] (E/CN.6/2001/9, E/CN.6/2001/NGO/2, NGO/5)

Panel of experts: presentations and dialogue

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Quarante-cinquième session

11 heures à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 2

Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" [3] (E/CN.6/2001/2 et Add.1, E/CN.4/2001/70-E/CN.6/2001/3, E/CN.6/2001/4, E/CN.6/2001/5, E/CN.4/2001/126-E/CN.6/2001/6, E/CN.6/2001/7, E/CN.6/2001/8, E/CN.6/2001/13, E/CN.6/2001/NGO/1, NGO/8, E/CN.6/2001/CRP.1 et CRP.2)

Fin du débat général

15 heures à 18 heures	6e séance	Salle de conférence 2

Questions thématiques : les femmes, les filles et le virus de l'immunodéficience humaine et du syndrome d'immunodéficience acquise [4 a)] (E/CN.6/2001/9, E/CN.6/2001/NGO/2, NGO/5)

Groupe d'experts : exposés et débat

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTER-SESSIONAL AD HOC WORKING GROUP ON TRANSPORT AND ATMOSPHERE

10 a.m.-1 p.m.	4th meeting	General Assembly Hall

1. Transport [3]

Discussion of elements for a draft decision on transport

Discussion of Co-Chairmen's summary on transport

2. Atmosphere [4]

Introduction of Co-Chairmen's summary on atmosphere

3 p.m.-6 p.m.	5th meeting	Economic and Social Council Camber

Atmosphere [4]

Discussion of elements for a draft decision on atmosphere

Discussion of Co-Chairmen's summary and of elements for a draft decision on atmosphere

* * *

Briefing

Today, 8 March 2001, Mr. Jean-Marie Guéhenno, Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations, will brief members of the Special Committee on Peacekeeping Operations on preparations for the forthcoming report of the Secretary-General to the Special Committee on Peacekeeping Operations, on the comprehensive review process, the status of implementation of the recommendations of the Special Committee and the Brahimi Report. The briefing (closed) will take place from 3.15 p.m. to 5.15 p.m., in Conference Room 3.

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE DE TRAVAIL INTERSESSIONS SUR LES TRANSPORTS ET L'ATMOSPHÈRE

10 heures à 13 heures	4e séance	Salle de l'Assemblée générale

1. Transports [3]

Examen des éléments d'un projet de décision sur les transports

Examen de la synthèse des Coprésidents sur les transports

2. Atmosphère [4]

Présentation de la synthèse des Coprésidents sur l'atmosphère

15 heures à 18 heures	5e séance	Salle du Conseil économique et social

Atmosphère [4]

Examen des éléments d'un projet de décision sur l'atmosphère

Examen de la synthèse des Coprésidents et des éléments d'un projet de décision sur l'atmosphère

* * *

Exposé

Aujourd'hui 8 mars 2001, M. Jean-Marie Guéhenno, Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix, fera un exposé à l'intention des membres du Comité spécial des opérations de maintien de la paix sur les préparatifs en vue du rapport du Secrétaire général, qui sera présenté au Comité spécial des opérations de maintien de la paix, sur le processus d'examen complet, l'état de l'application des recommandations du Comité spécial et le rapport Brahimi. La réunion (privée) aura lieu de 15 h 15 à 17 h 15 dans la salle de conférence 3.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 8 March 2001

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women)

1.15 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
6 p.m.- 8 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ARAB GROUP OF THE PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

2 p.m. - 3 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

ARAB GROUP OF THE FIRST COMMITTEE

3.30 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room A

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 8 mars 2001

GROUPE DES 77
(questions relevant de la Cinquième Commission)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(Commission de la condition de la femme)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5
18 heures à 20 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE ARABE DE LA COMMISSION PRÉPARATOIRE DE LA COUR PÉNALE INTERNATIONALE

14 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE ARABE DE LA PREMIÈRE COMMISSION

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence A

* * *

Announcement

As from Friday, 2 March 2001, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Announcement

The Web site of the Ukrainian Presidency of the Security Council can be visited at the following address: http://www.uamission.org.

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Announcement

The Web site of the President of the General Assembly can be visited at the following address: http://www.un.org/ga/president. The President's statements and a summary of his daily activities are available on this Web site.

* * *

Avis

À partir du vendredi 2 mars 2001, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Avis

Le sous-site Internet de la présidence de l'Ukraine au Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse suivante: http://www.uamission.org.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Avis

L'adresse du site Web du Président de l'Assemblée générale est la suivante : http://www.un.org/ga/president. On peut se procurer les déclarations du Président et un résumé de ses activités quotidiennes sur ce site.

FORTHCOMING MEETINGS

Friday, 9 March 2001

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-fifth session

10 a.m.	94th plenary meeting	General Assembly Hall

The situation in Afghanistan and its implications for international peace and security: draft resolution (A/55/L.79) [46]

* * *

FIFTH COMMITTEE

The first part of the resumed fifty-fifth session of the Fifth Committee of the General Assembly will be held from 13 March to 6 April 2001. The status of preparedness of documentation as well as the proposed programme of work has been issued in documents A/C.5/55L.39 and A/C.5/55/L.40, respectively.

A briefing by the Office of Central Support Services on the United Nations travel process will be held on Monday, 12 March 2001, at 3 p.m. in Conference Room 6.

*

* *

The third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on the Illicit Trade in Small Arms and Light Weapons in All its Aspects will be held at United Nations Headquarters from 19 to 30 March 2001 in Conference Room 4.

The opening meeting will take place on Monday, 19 March, at 11 a.m. in Conference Room 4. There will be a meeting of the Bureau of the Preparatory Committee at 9.30 a.m. in Conference Room 6.

RÉUNIONS À VENIR

Vendredi 9 mars 2001

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Cinquante-cinquième session

10 heures	94e séance plénière	Salle de l'Assemblée générale

La situation en Afghanistan et ses conséquences pour la paix et la sécurité internationales : projet de résolution (A/55/L.79) [46]

* * *

CINQUIÈME COMMISSION

La première partie de la reprise de la cinquante-cinquième session de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale se tiendra du 13 mars au 6 avril 2001. L'état de préparation de la documentation et le programme de travail proposé ont été publiés sous les cotes A/C.5/55L.39 et A/C.5/55/L.40, respectivement.

Le Bureau des services centraux d'appui tiendra une réunion d'information sur le processus des voyages des Nations Unies le lundi 12 mars 2001 à 15 heures dans la salle de conférence 6

*

* *

La troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 19 au 30 mars 2001 dans la salle de conférence 4.

La séance d'ouverture aura lieu le lundi 19 mars à 11 heures dans la salle de conférence 4. Une réunion du Bureau du Comité préparatoire se tiendra à 9 h 30 dans la salle de conférence 6.

In accordance with General Assembly resolution 54/54 V, the Preparatory Committee is open to participation by all States. States are requested to provide the Secretariat, in writing, with information regarding the composition of their delegations. This information should be sent to the Secretary of the Preparatory Committee, Ms. Agnès Marcaillou, Department for Disarmament Affairs, (room S-3100A; fax: (212) 963-1121) by Thursday, 15 March 2001.

Delegations intending to circulate documents as documents of the Preparatory Committee are invited to submit them to the Secretariat for processing at the earliest possible date.

Delegations are reminded to provide at least 300 copies of any document or statement intended for this session of the Preparatory Committee.

The draft Programme of Action to Prevent, Combat and Eradicate the Illicit Trade in Small Arms and Light Weapons in All Its Aspects as contained in document A/CONF.192/PC/L.4/Rev.1 is now available in all official languages.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Inter-sessional Ad Hoc Working Group on Information for Decision-making and Participation and on International Cooperation for an Enabling Environment of the Commission on Sustainable Development will take place from 12 to 16 March 2001. The provisional agenda and the proposed organization of work are contained in document E/CN.17/ISWG.II/2001/1.

Delegations are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Working Groups, Mr. Alexandre De Barros (room S-2950G; fax: (212) 963-5935).

*

* *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Thursday, 15 March 2001, at 10 a.m. sharp, in Conference Room 9.

Conformément à la résolution 54/54 V de l'Assemblée générale, le Comité préparatoire est ouvert à tous les États. Les États sont priés de fournir au Secrétariat, par écrit, les renseignements concernant la composition de leurs délégations. Ces renseignements doivent être envoyés à la Secrétaire du Comité préparatoire, Mme Agnès Marcaillou, au Département des affaires de désarmement (bureau S-3100A; télécopieur : (212) 963-1121) avant le jeudi 15 mars 2001.

Les délégations qui ont l'intention de distribuer des documents en tant que documents officiels du Comité préparatoire sont priées de les soumettre au Secrétariat le plus tôt possible

Il est rappelé aux délégations de fournir au moins 300 exemplaires de tout document ou toute déclaration qui seront présentés à cette session du Comité préparatoire.

Le projet de programme d'action en vue de prévenir, combattre et éliminer le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects figurant dans le document A/CONF.192/PC/L.4/Rev.1 est disponible dans toutes les langues officielles.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Groupe de travail spécial intersessions sur les formations pour la prise de décisions et la participation et sur la coopération internationale en vue de l'instauration d'un environnement propice de la Commission du développement durable aura lieu du 12 au 16 mars 2001. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux proposée figurent dans le document E/CN.17/ISWG.II/2001/1.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire des Groupes de travail, M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G; télécopieur : (212) 963-5935).

*

* *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le jeudi 15 mars 2001 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council will take up Cluster I issues when it begins its meetings on Monday, 12 March 2001. A conference room paper (CRP.2) submitted by the Bureau of the Working Group, entitled "Decision-making in the Security Council; the veto as a voting instrument in the Security Council", will be placed in delegations' pigeon holes. Additional copies are available from Ms. Francine Leong in room S-2977K.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité examinera les questions relevant du Groupe I quand il commencera ses réunions le lundi 12 mars 2001. Un document de séance (CRP.2) soumis par le Bureau du Groupe de travail, intitulé "La prise des décisions au Conseil de sécurité; le veto comme instrument de vote au Conseil de sécurité", sera placé dans les casiers des délégations. On pourra se procurer des exemplaires additionnels auprès de Mme Francine Leong au bureau S-2977K).

Announcements

Member States and non-member States maintaining permanent observer missions at United Nations Headquarters are reminded that the deadline for the nomination of candidates for election as additional Judges of the International Tribunal for Rwanda will expire on Friday, 16 March 2001. Any nominations that they may wish to make should be communicated to the Legal Counsel (room S-3427A) before the close of business on that date.

*

* *

Delegations interested in obtaining reporting material on "Oceans and the law of the sea" (item 42 of the preliminary list of the fifty-sixth session of the General Assembly) relevant to, *inter alia,* the informal consultations, to be held on Friday, 23 March 2001, on the second Meeting of the United Nations Open-ended Informal Consultative Process on Oceans and the Law of the Sea are invited to visit the web site of the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea at the following address: http://www.un.org/Depts/los.

Avis

Il est rappelé aux États Membres et aux États non-membres maintenant des missions d'observation permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies que la date limite pour la nomination de candidats aux postes supplémentaires de juge au Tribunal international pour le Rwanda expirera le vendredi 16 mars 2001. Toutes les nominations doivent être communiquées au Conseiller juridique (bureau S-3427A) avant la fin de cette journée.

*

* *

Les délégations intéressées à se procurer des informations sur "Les océans et le droit de la mer" (point 42 de la liste préliminaire de la cinquante-sixième session de l'Assemblée générale), concernant notamment les consultations officieuses qui auront lieu le vendredi 23 mars 2001 sur la deuxième réunion du Processus consultatif officieux des Nations Unies ouvert à tous sur les océans et le droit de la mer, sont invitées à visiter le site Web de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer à l'adresse suivante : http://www.un.org/Depts/los.

* * *

Background information on the report of the Secretary-General on the Information and Communication Technologies Task Force is available on the Internet (www.un.org/esa/coordination/ecosoc/document.htm) and can also be obtained from the Division for ECOSOC Support and Coordination, Department of Economic and Social Affairs (room DC1-1428). To receive updates on ECOSOC matters by e-mail, members of the Council are invited to subscribe to the ECOSOC e-mail list at syyap@un.org.

* * *

Background information on the draft Programme of Action for the Least Developed Countries for the decade 2001-2010 can be obtained from the New York Office of UNCTAD (room DC2-1120).

* * *

On peut se procurer des renseignements sur le rapport du Secrétaire général relatif à le Groupe d'étude sur les technologies de l'information et des communications sur Internet (www.un.org/esa/coordination/ecosoc/document.htm) et auprès de la Division de l'appui au Conseil économique et social et de la coordination du Département des affaires économiques et sociales (bureau DC1-1428). Pour recevoir des mises à jour concernant les questions relevant du Conseil économique et social par courrier électronique, les membres du Conseil sont priées de s'inscrire sur la liste de courrier du Conseil à l'adresse suivante : syyap@un.org.

* * *

On peut se procurer des renseignements sur le projet de Programme d'action d'action des pays les moins avancés pour 2001-2010 au Bureau de New York de la CNUCED (bureau DC2-1120).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Commission on the Statuts of Women)* on Friday, 9 March 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5.

There will be a meeting of the Group of 77, at which the Secretariat will answer queries on the Secretary-General's report on the Information and Communication Technology Task Force for the coordination segment of the Economic and Social Council, on Friday, 9 March 2001, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3.

* * *

There will be a closed meeting of the Arab Group of the First Committee on Monday, 12 March 2001, at 11 a.m. (conference room to be announced).

* * *

There will be a meeting of the Group of Latin American and Caribbean States *(at the ambassadorial level)* on Monday, 12 March 2001, from 10.30 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3.

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion on "Racism, Class and Masculinities : The Global Dimensions of Gender-based Violence", co-sponsored by INSTRAW and UNICEF, on Friday, 9 March 2001, from 11 a.m. to 1 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Special meeting

There will be a special meeting on "Women, Peace and Security: Millennium Peace Prize for Women Winners Speak Out", organized by UNIFEM, on Friday, 9 March 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3. For further information, please contact Ms. Sumie Nakaya (tel.: (212) 906-5599) or Ms. Trilby MacDonald (tel.: (212) 906-5538).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(Commission de la condition de la femme)* aura lieu le vendredi 9 mars 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5.

Une réunion du Groupe des 77, au cours de laquelle le Secrétariat répondra aux questions sur le rapport du Secrétaire général sur le Groupe d'étude sur les technologies de l'information et des communications pour le débat consacré aux questions de coordination du Conseil économique et social, aura lieu le vendredi 9 mars 2001 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Une réunion privée du Groupe arabe de la Première Commission aura lieu le lundi 12 mars 2001 à 11 heures (la salle de conférence sera annoncée).

* * *

Une réunion du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le lundi 12 mars 2001 de 10 h 30 à 13 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Racisme, classe et masculinités : les dimensions mondiales de la violence sexiste ", coparrainée par l'INSTRAW et l'UNICEF, aura lieu le vendredi 9 mars 2001 de 11 heures à 13 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

Réunion spéciale

Une table ronde sur le thème "Les femmes, la paix et la sécurité : les récipiendaires du Prix de la paix du millénaire pour les femmes parlent", organisée par l'UNIFEM, aura lieu le vendredi 9 mars 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Sumie Nakaya (tél. : (212) 906-5599) ou Mme Trilby MacDonald (tél.: (212) 906-5538).

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion on the theme "HIV/AIDS in Africa", co-sponsored by the International Health Awareness Network (IHAN) and the World Health Organization (WHO), on Friday, 9 March 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 8. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Informal meeting

An Ad Hoc Expert Group meeting on "Science and Technology for the Development of Least Developed Countries", organized by the Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries (OSCAL), Department of Economic and Social Affairs (DESA), in collaboration with the Economic Commission for Africa and the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, will be held from 12 to 14 March 2001. The first meeting will take place on Monday, 12 March, at 10 a.m. in Conference Room 9. The meetings will be closed.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on the art of public speaking for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held on Tuesday, 13 March 2001, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m., and on Wednesday, 14 March, from 9.45 a.m. to 1 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note, and a nomination form, was addressed to all permanent missions in New York. The registration deadline is Friday, 9 March. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684).

* * *

Briefing

A briefing of the informal consultations currently underway in Vienna in preparation for the Conference on Facilitating the Entry into Force of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty will be held by H.E. Mr. Nobuyasu Abe, Permanent Representative of Japan to the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization. The briefing will be held on Tuesday, 13 March 2001, from 1.45 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 1. All Member States and Permanent Observer States are invited to attend.

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Le VIH/sida en Afrique", coparrainée par l'International Health Awareness Network (IHAN) et l'Organisation mondiale de la santé (OMS), aura lieu le vendredi 9 mars 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 8. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaire du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Réunion officieuse

Une réunion d'un Groupe ad hoc d'experts sur le thème "La science et la technologie au service du développement des pays les moins avancés", organisée par le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés du Département des affaires économiques et sociales, en collaboration avec la Commission économique pour l'Afrique et la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique, aura lieu du 12 au 14 mars 2001. La première réunion se tiendra le lundi 12 mars à 10 heures dans la salle de conférence 9. Les réunions seront privées.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur l'art oratoire à l'intention des membres des missions permanentes de New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mardi 13 mars 2001 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures, et le mercredi 14 mars de 9 h 45 à 13 heures. Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 9 mars. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1- 603; tél.: (212) 963-9684).

* * *

Exposé

S.E. M. Nobuyasu Abe, Représentant permanent du Japon auprès de la Commission préparatoire de l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, fera un exposé sur les consultations officieuses qui sont en cours à Vienne en vue de la Conférence sur l'entrée en vigueur du Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires, le mardi 13 mars 2001 de 13 h 45 à 14 h 45 dans la salle de conférence 1. Tous les États Membres et les États observateurs permanents sont invités.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 5 March 2001

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION
Thirty-second session 1st meeting

Opening of the session

Mr. Guest Charumbira (Botswana), acting as temporary Chairman, opened the session.

The Director of the Statistics Division, Department of Economic and Social Affairs, made a statement.

Election of officers [1]

On the proposal of the representative of the United States, the Commission elected by acclamation, Mr. Shigeru Kawasaki (Japan) as Chairman.

On the proposal of the representative of France, the Commission elected Mr. Guest Charumbira (Botswana), Mr. Dennis Trewin (Australia), and Mr. Gilberto Moncada (Peru), as Vice-Chairmen, by acclamation, and elected Mr. Victor Dinculescu (Romania) as Rapporteur, also by acclamation.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Secretary of the Commission made a statement.

After a statement by the representative of the International Monetary Fund, the Commission adopted its provisional agenda, as contained in document E/CN.3/2001/1.

Following a statement by the representative of the Statistics Division, the Commission approved its organization of work as contained in document E/CN.3/2000/ L.1, as orally revised.

On the proposal of the Chairman, the Commission agreed to the participation at this session of the following Intergovernmental organizations: Asian Development Bank (ADB) and the Observatoire Economique et Statistique d'Afrique Subsaharienne (AFRISTAT).

E/CN.3/2001/CRP.3

Following a statement by the representative of Australia, the Commission, recalling Economic and Social Council decision 2000/228 of 26 July 2000, endorsed the clarification contained in document E/CN.3/2001/CRP.3 as sufficient and satisfactory and decided to inform the Council accordingly.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 5 mars 2001

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE
Trente-deuxième session 1re séance

Ouverture de la session

M. Guest Charumbira (Botswana), faisant fonction de Président provisoire, ouvre la session.

Le Directeur de la Division de statistique du Département des affaires économiques et sociales fait une déclaration.

Élection du Bureau [1]

Sur la proposition du représentant des États-Unis, la Commission élit par acclamation M. Shigeru Kawasaki (Japon) Président.

Sur la proposition du représentant de la France, la Commission élit par acclamation M. Guest Charumbira (Botswana), M. Dennis Trewin (Australie), et M. Gilberto Moncada (Pérou) Vice-Présidents, et élit M. Victor Dinculescu (Roumanie) Rapporteur, également par acclamation.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Le Secrétaire de la Commission fait une déclaration.

Après une déclaration du représentant du Fonds monétaire international, la Commission adopte son ordre du jour provisoire, tel qu'il figure dans le document E/CN.3/2001/1.

Après une déclaration du représentant de la Division de statistique, la Commission approuve l'organisation de ses travaux figurant dans le document E/CN.3/2000/L.1 révisé oralement.

Sur la proposition du Président, la Commission décide de la participation à cette session des organisations intergouvernementales suivantes : Banque asiatique de développement et Observatoire économique et statistique d'Afrique subsaharienne (AFRISTAT).

E/CN.3/2001/CRP.3

Après une déclaration du représentant de l'Australie, la Commission, rappelant la décision 2000/228 du Conseil économique et social en date du 26 juillet 2000, fait sienne la mise au point figurant dans le document E/CN.3/2001/CRP.3 comme suffisante et satisfaisante et décide d'en informer le Conseil en conséquence.

Human settlements statistics [3 (a)]

The Commission began its consideration of agenda sub-item 3 (a) and heard introductory statements by the representatives of the United Nations Centre for Human Settlements and the Statistics Division.

Statements were made by the representatives of Australia, the United States and the United Kingdom.

The representative of the United Nations Centre for Human Settlements responded to queries.

The Director of the Statistics Division made clarifications.

The Commission thus concluded its general discussion of the sub-item.

Review of existing statistical programmes in relation to United Nations special years and observances [6 (b)]

The Commission began its consideration of sub-item 6 (b), and heard an introductory statement of the representative of the United Nations Statistical Division.

The Commission concluded its general discussion of the sub-item.

Gender statistics [3 (c)]

The Commission began its consideration of sub-item 3 (c) and heard an introductory statement by the representative of the United Nations Statistical Division.

Statements were made by the representatives of Japan, Australia, India and the United States, as well as by the observers for the Republic of Korea, New Zealand, Canada, Italy, Finland and Oman.

A statement was also made by the Observer for Palestine.

The representatives of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific and the Economic Commission for Africa also made statements.

A statement was also made by the representative of the Statistical Office of the European Communities (EUROSTAT).

Siena Group for Social Statistics [3 (d)]

The Commission began its consideration of sub-item 3 (d), and heard an introductory statement by the observer for the Netherlands, which is the Secretariat of the Siena Group.

A statement was made by the representative of Australia on the report of the Canberra Group on Household Income Statistics.

Statements were also made by the representative of the United Kingdom, as well as by the observers for Canada and the Netherlands.

Statistiques des établissements humains [3 a)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant des déclarations liminaires des représentants du Centre des Nations Unies pour les établissements humains et de la Division de statistique.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Australie, des États-Unis et du Royaume-Uni.

Le représentant du Centre des Nations Unies pour les établissements humains répond aux questions.

Le Directeur de la Division de statistique fournit des éclaircissements.

La Commission termine ainsi le débat général sur cette question.

Examen des programmes statistiques en cours dans le cadre d'années spéciales et de célébrations des Nations Unies [6 b)]

La Commission commence l'examen de l'alinéa b) du point 6 en entendant une déclaration liminaire du représentant de la Division de statistique des Nations Unies.

La Commission termine le débat général sur la question.

Statistiques par sexe [3 c)]

La Commission commence l'examen de l'alinéa c) du point 3 en entendant une déclaration liminaire du représentant de la Division de statistique.

Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, de l'Australie, de l'Inde et des États-Unis, ainsi que par les observateurs de la République de Corée, de la Nouvelle-Zélande, du Canada, de l'Italie, de la Finlande et de l'Oman.

L'observateur de la Palestine intervient également.

Les représentants de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique et de la Commission économique pour l'Afrique prennent aussi la parole.

Une déclaration est faite par le représentant de l'Office statistique des Communautés européennes (EUROSTAT).

Groupe de Sienne sur les statistiques sociales [3 d)]

La Commission commence l'examen de l'alinéa d) du point 3 en entendant une déclaration liminaire de l'observateur des Pays-Bas, Secrétariat du Groupe de Sienne.

Une déclaration est faite par le représentant de l'Australie sur le rapport du Groupe de Canberra sur les statistiques des revenus des ménages.

Des déclarations sont aussi faites par le représentant du Royaume-Uni et les observateurs du Canada et des Pays-Bas.

The observer for Palestine made a statement.

A statement was also made by the representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

The Commission concluded its general discussion of the sub-item.

2nd meeting

National accounts [4 (a)]

The Commission began its consideration of the sub-item and heard introductory statements by the representatives of the Organization for Economic Cooperation and Development and the representative of the United Nations Statistical Division.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom, Pakistan, India, Hungary, the United States, Germany, Japan, the Czech Republic, the Russian Federation, Australia, Iceland, Morocco, Mexico and China, as well as by the observer for the Republic of Korea.

A statement was made by the representative of the Economic and Social Commission for Western Asia.

The representative of the International Monetary Fund made a statement.

Statements were also made by the representatives of the Organization for Economic Cooperation and Development and the Observatoire Economique et Statistique d'Afrique Subsaharienne (AFRISTAT).

The Commission thus concluded its general discussion of sub-item 4 (a).

Expert Group on Capital Stock Statistics [4 (b)]

The Commission began its consideration of the sub-item and heard an introductory statement by the representative of Australia.

A statement was made by the representative of the International Monetary Fund.

The Commission thus concluded its general discussion of sub-item 4 (b).

Statistics of international trade in services [4 (c)]

The Commission began its consideration of the sub-item and heard a introductory statements by the representatives of the Organization for Economic Cooperation and Development and the World Tourism Organization.

Statements were made by the representatives of Germany, the United States, Australia, the Czech Republic and Iceland, as well as by the observer for New Zealand.

L'observateur de la Palestine prend la parole.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture fait une déclaration.

La Commission termine le débat général sur la question.

2e séance

Comptabilité nationale [4 a)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant des déclarations liminaires des représentants de l'Organisation de coopération et de développement économiques et du représentant de la Division de statistique.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Royaume-Uni, Pakistan, Inde, Hongrie, États-Unis, Allemagne, Japon, République tchèque, Fédération de Russie, Australie, Islande, Maroc, Mexique et Chine, ainsi que par l'observateur de la République de Corée.

Le représentant de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale fait une déclaration.

Le représentant du Fonds monétaire international prend la parole.

Des déclarations sont aussi faites par les représentants de l'Organisation de coopération et de développement économiques et de l'Observatoire économique et statistique d'Afrique subsaharienne (AFRISTAT).

La Commission termine ainsi le débat général sur l'alinéa a) du point 4 de l'ordre du jour.

Groupe d'experts sur les statistiques du capital social [4 b)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant de l'Australie.

Le représentant du Fonds monétaire international prend la parole.

La Commission termine ainsi le débat général sur l'alinéa b) du point 4 de l'ordre du jour.

Statistiques du commerce international des services [4 c)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant des déclarations liminaires des représentants de l'Organisation de coopération et de développement économiques et de l'Organisation mondiale du tourisme.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne, des États-Unis, de l'Australie, de la République tchèque et de l'Islande, ainsi que par l'observateur de la Nouvelle-Zélande.

A statement was made by the representative of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific.

The representative of the International Monetary Fund made a statement.

A statement was also made by the representative of the Statistical Office of the European Communities (EUROSTAT).

The representative of the Organization for Economic Cooperation and Development responded to questions posed.

The Commission thus concluded its general discussion of sub-item 4 (c).

Wednesday, 7 March 2001

SECURITY COUNCIL

4287th meeting

The situation in Liberia

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2001/188, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/2001/188).

Decision: The draft resolution (S/2001/188) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1343 (2001).

4288th meeting

Ensuring an effective role of the Security Council in the maintenance of international peace and security, particularly in Africa

Letter dated 28 February 2001 from the Acting Permanent Representative of Ukraine to the United Nations addressed to the Secretary-General (S/2001/185)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Algeria, Argentina, Australia, Belarus, Brazil, Canada, Croatia, Egypt, Japan, Namibia, Pakistan, Peru and Sweden, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The Council began its consideration of the item.

The President made a statement.

Une déclaration est faite par le représentant de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique.

Le représentant du Fonds monétaire international fait une déclaration.

Le représentant de l'Office statistique des Communautés européennes (EUROSTAT) prend la parole.

Le représentant de l'Organisation de coopération et de développement économiques répond aux questions posées.

La Commission termine ainsi le débat général sur l'alinéa c) du point 4 de l'ordre du jour.

Mercredi 7 mars 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4287e séance

La situation au Libéria

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution (S/2001/188), qui a été établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/2001/188).

Décision : Le projet de résolution (S/2001/188) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1343 (2001).

4288e séance

Assurer au Conseil de sécurité un rôle effectif dans le maintien de la paix et de la sécurité internationales, en particulier en Afrique

Lettre datée du 28 février 2001, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent par intérim de l'Ukraine auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2001/185)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants des pays suivants à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et de l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil : Algérie, Argentine, Australie, Bélarus, Brésil, Canada, Croatie, Égypte, Japon, Namibie, Pakistan, Pérou et Suède.

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Président fait une déclaration.

The Secretary-General made a statement.

The Council heard statements by the representatives of Canada, Sweden (speaking on behalf of the European Union and the Central and Eastern European countries associated with the European Union – Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia - and the associated countries, Cyprus and Malta, as well as the EFTA country member of EEA, Iceland, which aligned themselves with the statement), Japan, Argentina, Algeria, Egypt, Australia, Brazil, Pakistan, Peru, Croatia, Namibia and Belarus.

The meeting was suspended.

Upon the resumption of the meeting, statements were made by the representatives of Mali, Singapore, France, Jamaica, China, the United Kingdom, the Russian Federation, Colombia, the United States, Tunisia, Norway, Ireland, Mauritius and Bangladesh, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Ukraine.

4289th meeting

Letter dated 4 March 2001 from the Permanent Representative of The former Yugoslav Republic of Macedonia to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/2001/191)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Albania, Bulgaria, Croatia, Greece, Slovenia, Sweden, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Turkey and Yugoslavia, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedures.

The Council heard a statement by Minister for Foreign Affairs of The former Yugoslav Republic of Macedonia.

Statements were then made by the representatives of the United States, France, the Russian Federation, China, Singapore, Jamaica, Norway, the United Kingdom, Ireland, Tunisia, Colombia, Mali and Mauritius, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Ukraine.

The Council heard statements by the representatives of Sweden (speaking on behalf of the European Union and the Central and Eastern European countries associated with the European Union – Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia – and the associated countries, Cyprus, Malta and Turkey, as well as the EFTA countries of the EEA, Iceland and Liechtenstein, which aligned themselves with the statement), Bulgaria, Greece, Slovenia, Croatia, Yugoslavia, Albania and Turkey.

The Minister for Foreign Affairs of The former Yugoslav Republic of Macedonia made a further statement.

Le Secrétaire général prend la parole.

Le Conseil entend des déclarations des représentants du Canada, de la Suède (parlant au nom de l'Union européenne et des pays de l'Europe centrale et orientale associés à l'Union européenne - Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie - et des pays associés, Chypre et Malte, ainsi que du pays de l'AELE membre de l'EEE, l'Islande, qui s'alignent sur la déclaration), du Japon, de l'Argentine, de l'Algérie, de l'Égypte, de l'Australie, du Brésil, du Pakistan, du Pérou, de la Croatie, de la Namibie et du Bélarus.

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Mali, Singapour, France, Jamaïque, Chine, Royaume-Uni, Fédération de Russie, Colombie, États-Unis, Tunisie, Norvège, Irlande, Maurice et Bangladesh, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de l'Ukraine.

4289e séance

Lettre datée du 4 mars 2001, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de l'ex-République yougoslave de Macédoine auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2001/191)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants des pays suivants à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et de l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil : Albanie, Bulgarie, Croatie, ex-République yougoslave de Macédoine, Grèce, Slovénie, Suède, Turquie et Yougoslavie.

Le Conseil entend une déclaration de Son Excellence M. Srgjan Kerim, Ministre des affaires étrangères de l'ex-République yougoslave de Macédoine.

Des déclarations sont ensuite faites par les représentants des États-Unis, de la France, de la Fédération de Russie, de la Chine, de Singapour, de la Jamaïque, de la Norvège, du Royaume-Uni, de l'Irlande, de la Tunisie, de la Colombie, du Mali et de Maurice, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de l'Ukraine.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Suède (parlant au nom de l'Union européenne et des pays de l'Europe centrale et orientale associés à l'Union européenne - Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie - et des pays associés, Chypre, Malte et la Turquie, ainsi que des pays de l'AELE membres de l'EEE, l'Islande et le Liechtenstein, qui s'alignent sur la déclaration), de la Bulgarie, de la Grèce, de la Slovénie, de la Croatie, de la Yougoslavie, de l'Albanie et de la Turquie.

Le Ministere des affaires étrangères de l'ex-République yougoslave de Macédoine prend de nouveau la parole.

4290th meeting

Letter dated 4 March 2001 from the Permanent Representative of The former Yugoslav Republic of Macedonia to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/2001/191)

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2001/7).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION
Thirty-second session 3rd meeting

International Comparison Programme [4 (d)]

The Commission began its consideration of the sub-item and heard an introductory statement by the representative of the World Bank.

Statements were made by the representatives of Japan, China, Australia, India, the United States, the United Kingdom and Botswana, as well as by the observers for Canada and Singapore.

The representatives of the Economic and Social Council for Asia and the Pacific and the Economic Commission for Latin America and the Caribbean made statements.

The representative of the International Monetary Fund made a statement.

A statement was made by the representative of the Statistical Office of the European Communities (EUROSTAT).

The Director of the Statistics Division, Department of Economic and Social Affairs, also made a statement.

The representative of the World Bank responded to questions posed.

The Commission thus concluded its general discussion of sub-item 4 (d).

Ottawa Group on Price Indexes [4 (e)]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the representative of Canada.

4290e séance

Lettre datée du 4 mars 2001, adressée au Président du Conseil sécurité par le Représentant permanent de l'ex-République yougoslave de Macédoine auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2001/191)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2001/7).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE
Trente-deuxième session 3e séance

Programme de comparaison internationale [4 d)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant de la Banque mondiale.

Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, de la Chine, de l'Australie, de l'Inde, des États-Unis, du Royaume-Uni et du Botswana, ainsi que par les observateurs du Canada et de Singapour.

Les représentants de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique et de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes font des déclarations.

Le représentant du Fonds monétaire international fait une déclaration.

Le représentant de l'Office statistique des Communautés européennes (EUROSTAT) fait une déclaration.

Le Directeur de la Division de statistique du Département des affaires économiques et sociales, fait une déclaration.

Le représentant de la Banque mondiale répond aux questions posées.

La Commission termine ainsi le débat général sur l'alinéa d) du point 4.

Groupe d'Ottawa sur les indices des prix [4 e)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant du Canada.

Statements were made by the representative of Mexico, as well as by the observers for New Zealand, the Republic of Korea and Poland.

The representative of Canada responded to questions posed.

The Commission thus concluded its general discussion of sub-item 4 (e).

Intersecretariat Working Group on Price Statistics [4 (f)]

The Commission began its consideration of the sub-item and heard an introductory statement by the representative of the International Labour Organization.

Statements were made by the representatives of Australia and Côte d'Ivoire, as well as by the observer for Singapore.

A statement was also made by the representative of the International Monetary Fund.

The Commission thus concluded its general discussion of sub-item 4 (f).

Natural resources and environmental statistics [5]

The Commission began its consideration of agenda item 5 and heard and introductory statement by the representative of Canada.

Statements were made by the representatives of the United States, Mexico, Germany, Australia, Iceland and the United Kingdom, as well as by the observer for the Netherlands.

The representatives of the Organization for Economic Cooperation and Development and the Statistical Office of the European Communities (EUROSTAT) also made statements.

A statement was also made by the Director of the Statistics Division.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda item 5.

International economic and social classifications [6 (a)]

The Commission began its consideration of sub-item 6 (a), and heard an introductory statement by the representative of the Statistics Division.

The Commission thus concluded its general discussion of sub-item 6 (a).

Des déclarations sont faites par le représentant du Mexique, ainsi que par les observateurs de la Nouvelle-Zélande, de la République de Corée et de la Pologne

Le représentant du Canada répond aux questions posées.

La Commission termine ainsi le débat général sur l'alinéa e) du point 4.

Groupe de travail intersecrétariats sur les statistiques [4 f)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant de l'Organisation internationale du Travail.

Les représentants de l'Australie et de la Côte d'Ivoire, ainsi que l'observateur de Singapour, font des déclarations.

Le représentant du Fonds monétaire international prend également la parole.

La Commission termine ainsi le débat général sur l'alinéa f) du point 4.

Statistiques des ressources naturelles et de l'environnement [5]

La Commission commence l'examen du point 5 en entendant une déclaration liminaire du représentant du Canada.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, du Mexique, de l'Allemagne, de l'Australie, de l'Islande et du Royaume-Uni, ainsi que par l'observateur des Pays-Bas.

Les représentants de l'Organisation de coopération et de développement économiques et de l'Office statistique des communautés européennes (EUROSTAT) prennent également la parole.

Le Directeur de la Division de statistique fait aussi une déclaration.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 5.

Classifications économiques et sociales internationales [6 a)]

La Commission commence l'examen de l'alinéa a) du point 6 en entendant une déclaration liminaire du représentant de la Division de statistique.

La Commission termine ainsi le débat général sur l'alinéa a) du point 6.

4th meeting

Note: The summary of the 4th meeting of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2001/46).

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
Forty-fifth session 3rd meeting

Working group on Communications on the Status of Women

Ms. Christine Kapalata (United Republic of Tanzania) was designated to serve on the Working Group.

Follow-up to the Fourth World Conference on Women and to the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century" [3]

The Commission continued its general discussion of the item and heard statements by the representatives of Azerbaijan, Egypt, the Republic of Korea, Argentina, China, Brazil, Malaysia, the Islamic Republic of Iran, Tunisia and the United Republic of Tanzania, and by the observers for Norway, Israel, Guatemala, Namibia, Zambia, Ghana and Kenya.

The observer for Palestine also made a statement.

The representative of UNAIDS made a statement.

Statements were made by the representatives of the World Bank and the ILO.

The observer for the International Organization for Migration also made a statement.

Right of reply

Statements in exercise of the right of reply were made by the observers for Israel and Palestine.

4th meeting

Follow-up to the Fourth World Conference on Women and to the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century": implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern [3 (c)]

4e séance

Note : L'aperçu de la 4e séance de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No. 2001/46).

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
Quarante-cinquième session 3e séance

Groupe de travail des communications relatives à la condition de la femme

Mme Christine Kapalata (République-Unie de Tanzanie) est désignée comme membre du Groupe de travail.

Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" [3]

La Commission poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Azerbaïdjan, Égypte, République de Corée, Argentine, Chine, Brésil, Malaisie, République islamique d'Iran, Tunisie et République-Unie de Tanzanie, et des observateurs de la Norvège, d'Israël, du Guatemala, de la Namibie, de la Zambie, du Ghana et du Kenya.

L'observateur de la Palestine prend aussi la parole.

Le représentant d'ONUSIDA fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Banque mondiale et de l'OIT.

L'observateur de l'Organisation internationale pour les migrations intervient également.

Droit de réponse

Les représentants d'Israël et de la Palestine exercent le droit de réponse.

4e séance

Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques [3 c)]

The Commission began its consideration of its multi-year work programme and working methods.

The Director of the Division for the Advancement of Women read out corrections to the report of the Secretary-General contained in document E/CN.6/2001/7.

Statements were made by the representatives of Tunisia, the United States, Mexico, the Islamic Republic of Iran (on behalf of the Group of 77 and China), China and Cuba and by the observers for Sweden (on behalf of the European Union), Australia, Mali, the Philippines, New Zealand, Canada and Algeria.

Organization of work

The Commission was reminded that the deadline for submission of draft proposals was Thursday, 8 March, at 1 p.m.

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTER-SESSIONAL AD HOC WORKING GROUP ON TRANSPORT AND ATMOSPHERE — 2nd meeting

Election of officers [1]

The Working Group elected H.E. Mr. Daudi Taliwaku (Uganda) as Co-Chairperson, by acclamation.

Atmosphere [4]

The Working Group began its consideration of the agenda item and heard an introductory statement by the Director, Division for Sustainable Development.

Statements were made by the representatives of the Islamic Republic of Iran (on behalf of the Group of 77 and China), Mexico, Japan, Australia, New Zealand, China, the Russian Federation, the United States, Brazil, the Republic of Korea and Cuba.

Statements were made by the observers for Sweden (on behalf of the European Union, as well as Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia, Cyprus and Malta), Canada, Indonesia, Norway, South Africa, Nigeria and Saudi Arabia.

The observer for Switzerland made a statement.

The observer for the NGO Energy and Climate Change Caucus made a statement.

La Commission commence l'examen du programme de travail pluriannuel et des méthodes de travail.

La Directrice de la Division de la promotion de la femme donne lecture des corrections apportées au rapport du Secrétaire général figurant dans le document E/CN.6/2001/7.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Tunisie, des États-Unis, du Mexique, de la République islamique d'Iran (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Chine et de Cuba, et par les observateurs de la Suède (au nom de l'Union européenne), de l'Australie, du Mali, des Philippines, de la Nouvelle-Zélande, du Canada et de l'Algérie.

Organisation des travaux

Il est rappelé à la Commission que la date limite pour la présentation des projets de proposition est fixée au jeudi 8 mars à 13 heures.

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE DE TRAVAIL INTERSESSIONS SUR LES TRANSPORTS ET L'ATMOSPHÈRE — 2e séance

Élection du Bureau [1]

Par acclamation, le Groupe de travail élit S.E. M. Daudi Taliwaku (Ouganda) Coprésident

Atmosphère [4]

Le Groupe de travail commence l'examen de ce point de l'ordre du jour en entendant une déclaration liminaire du Directeur de la Division du développement durable.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République islamique d'Iran (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Mexique, du Japon, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande, de la Chine, de la Fédération de Russie, des États-Unis, du Brésil, de la République de Corée et de Cuba.

Des déclarations sont faites par les observateurs de la Suède (au nom de l'Union européenne, ainsi que de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la République tchèque, de la Roumanie, de la Slovaquie et de la Slovénie, de Chypre et de Malte), du Canada, de l'Indonésie, de la Norvège, de l'Afrique du Sud, du Nigéria et de l'Arabie saoudite.

L'observateur de la Suisse prend la parole.

L'observateur du Groupe des ONG sur l'énergie et les changements climatiques fait une déclaration.

* * *

International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION
OF RACIAL DISCRIMINATION
Fifty-eighth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 7 MARCH 2001

1494th meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [6]

The Committee continued and concluded its consideration of the fifteenth report of Argentina (CERD/C/338/Add.9).

1495th meeting

The Committee considered the fifteenth and sixteenth reports of Iceland (CERD/C/338/Add.10 and CERD/C/384/Add.1). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meeting.

Third Decade to Combat Racism andRacial Discrimination; Third World Conference against Racism, Racial Discrimination, Xenophobia andRelated Intolerance [11]

The Committee began its consideration of the item.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty. New York, 10 September 1996

Ratification: Guyana (7 March 2001)*

* Date of receipt of the relevant documents.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE
LA DISCRIMINATION RACIALE
Cinquante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 7 MARS 2001

1494e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [6]

Le Comité poursuit et termine l'examen du quinzième rapport de l'Argentina (CERD/C/338/Add.9).

1495e séance

Le Comité examine le quinzième et le seizième rapports de l'Islande (CERD/C/338/Add.10 et CERD/C/384/Add.1). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent à la séance.

Troisième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale : troisième Conférence mondiale contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée [11]

Le Comité commence l'examen de la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Traité d'interdiction complète des essais nucléaires. New York, 10 septembre 1996

Ratification : Guyana (7 mars 2001*)

* Date de réception des documents pertinents.

Amendment to the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Geneva, 22 September 1995

Ratification: Gambia (7 March 2001)*

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

Ratification: Croatia (7 March 2001)*

* Date of receipt of the relevant documents.

Amendement à la Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Genève, 22 septembre 1995

Ratification : Gambie (7 mars 2001*)

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999

Ratification : Croatie (7 mars 2001*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

International Women's Day

In commemoration of International Women's Day, the Inter-Agency Task Force on Women and Gender Equality is organizing a special event. The theme of this year's programme is "Women and Peace: Women Managing Conflict" and will feature statements by Ms. Louise Fréchette, Deputy Secretary-General; Mr. Harri Holkeri, President of the General Assembly; Mr. Volodymyr Yelchenko, President of the Security Council; Ms. Angela King, Assistant Secretary-General, Special Adviser on Gender Issues and Advancement of Women; Mr. Shashi Tharoor, Interim Head, Department of Public Information; Ms. Elisabeth Rehn, former Special Representative of the Secretary-General in Bosnia and Herzegovina, as keynote speaker; Ms. Felicity Hill, Women's International League for Peace and Freedom; Ms. Asma Jahangir, UNIFEM Millennium Peace Prize Recipient; and Ms. Theresa Kambobe, United Nations Volunteer Programme. The event will take place *today*, 8 March 2001, from 9.45 a.m. to 12 noon in Conference Room 3, and will include a question-and-answer period with audience participation.

AVIS

Journée internationale de la femme

Dans le cadre de la Journée internationale de la femme, l'Équipe spéciale interorganisations sur les femmes et la parité entre les sexes organise une activité spéciale. Le thème du programme de cette année est "Les femmes et la paix : les femmes gérant les conflits". Des déclarations seront faites par Mme Louise Fréchette, Vice-Secrétaire générale, M. Harri Holkeri, Président de l'Assemblée générale, M. Volodymyr Yelchenko, Président du Conseil de sécurité, Mme Angela King, Sous-Secrétaire générale, Conseillère spéciale pour la parité entre les sexes et la promotion de la femme, M. Shashi Tharoor, Chef par intérim du Département de l'information, Mme Elisabeth Rehn, ancienne Représentante spéciale du Secrétaire général en Bosnie-Herzégovine, qui fera le discours-programme, Mme Felicity Hill (Ligue internationale de femmes pour la paix et la liberté), Mme Asma Jahangir, récipiendaire du Prix de la paix du millénaire de l'UNIFEM, et Mme Theresa Kambobe (Programme des Volontaires des Nations Unies). L'activité aura lieu *aujourd'hui* 8 mars 2001 de 9 h 45 à midi dans la salle de conférence et comprendra un échange de questions et de réponses avec la participation de l'auditoire.

* * *

The Group on Equal Rights for Women in the United Nations (GERWUN) and the Women's Environment and Development Organization (WEDO) are jointly organizing a discussion on "50/50 in the United Nations" as part of the celebration of International Women's Day 2001. The session will be held *today*, 8 March 2001, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3. The featured speakers will be Ms. Louise Fréchette; Deputy-Secretary-General; H.E. Mr. Jean-David Levitte, Permanent Representative of France, speaking on the 'Parité Law'; H.E. Mr. Dumisana Shadrack Kumalo, Permanent Representative of South Africa, speaking on political quotas; Ms. Angela King, Assistant Secretary General and Special Adviser on Gender Issues and Advancement of Women; Mr. Shashi Tharoor, Interim Head of the Department for Public Information; and Ms. Marcia Brewster, President, Group on Equal Rights for Women in the United Nations. Ms. June Zeitlin, Executive Director, Women's Environment and Development Organization, will be the moderator. The panel will be proceeded by a performance of "Equality Live" from 1 p.m. to 1.30 p.m.

* * *

Le Groupe de l'égalité des droits pour les femmes aux Nations Unies et l'Organisation des femmes pour l'environnement et le développement organisent conjointement un débat sur le thème "50/50 aux Nations Unies", dans le cadre de la Journée internationale des femmes de 2001. La session aura lieu *aujourd'hui* 8 mars 2001 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3. Les orateurs seront Mme Louise Fréchette; Vice-Secrétaire générale, S.E. M. Jean-David Levitte, Représentant permanent de la France, parlant sur la "Loi de la parité", S.E. M. Dumisana Shadrack Kumalo, Représentant Permanent de l'Afrique du Sud, parlant sur la politique des quotas, Mme Angela King, Sous-Secrétaire générale, Conseillère spéciale pour la parité entre les sexes et la promotion de la femme, M. Shashi Tharoor, Chef par intérim du Département de l'information, et Mme Marcia Brewster, Présidente du Groupe de l'égalité des droits pour les femmes aux Nations Unies. Mme June Zeitlin, Directrice exécutive de l'Organisation des femmes pour l'environnement et le développement, sera la modératrice. Le débat sera précédé d'une représentation de "Equality Live" de 13 heures à 13 h 30.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence

01-26444